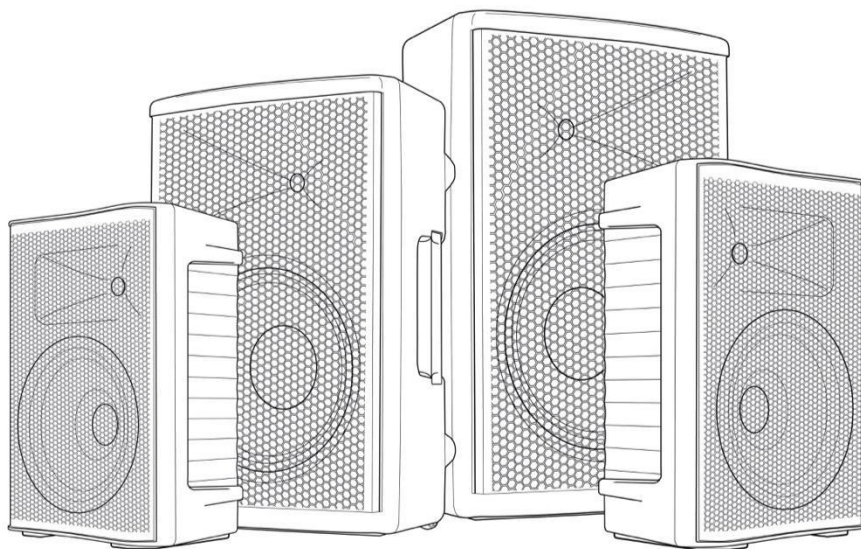


# Stagg®

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

---



## Série AS

AS8, AS10, AS12, AS15  
AS8B, AS10B, AS12B, AS15B

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte pokyny

# BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



**Přečtěte si prosím pozorně pokyny, protože obsahují důležité informace o instalaci, provozu a údržbě.**

- Uschovejte si prosím tuto uživatelskou příručku pro budoucí použití. Pokud reproboxy prodáte jinému uživateli, ujistěte se, že obdrží také tento návod.
- Vezměte prosím na vědomí, že případné škody způsobené neodbornou manipulací a obsluhou mohou vést ke ztrátě záručních podmínek.
- Před použitím jednotky vybalte a pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození při přepravě.
- Jednotky jsou určeny pouze pro vnitřní použití. Používejte pouze v interiéru v suchém prostředí.
- Tyto reproduktory jsou schopny vyvolat vysoký akustický tlak. Dodržujte prosím bezpečnostní pravidla, aby nedošlo k nevratnému poškození sluchu.
- Neuvádějte do provozu reproboxy umístěné na přepravních platformách.
- Ujistěte se, že nejsou blokovány ventilační otvory, při provozu může dojít k přehřátí jednotky.
- Před použitím se ujistěte, že síťové napětí a frekvence napájecího zdroje odpovídají technické specifikaci reproboxu.
- Ujistěte se, že všechna zařízení jsou řádně uzemněna.
- Neprovozujte jednotku, pokud je okolní teplota vyšší než 40°C.
- Při prvním spuštění může být cítit nepatrný provozní zápach, který odezní.
- Pečlivě si před použitím reproboxu prohlédněte napájecí vodiče a v případě poškození je ihned vyměňte.
- Používejte reproboxy pouze po nezbytně dlouhou dobu. Pokud jednotku nepoužíváte, vypněte ji a odpojte od elektrické sítě. Prodloužíte tak její životnost. Zabraňte vniknutí hořlavých kapalin, vody nebo cizích kovových předmětů do jednotky. V případě, že k tomu dojde, okamžitě vypněte napájení.
- Neprovozujte reprobox ve znečištěném nebo prašném prostředí. Zařízení pravidelně čistěte.
- Nenechávejte reprobox bez dozoru a v přítomnosti dětí. Obsluhu smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál.
- Během provozu se nedotýkejte žádných vodičů ani propojovacích kabelů, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se umístění napájecích vodičů vedle jiných kabelů.
- Před výměnou nebo opravou pojistek odpojte napájení.
- Pojistku vyměňujte pouze za stejný typ.
- V případě vážného provozního problému okamžitě přestaňte jednotku používat a kontaktujte autorizovaný servis nebo vašeho prodejce.
- Nikdy nezapínejte a nevypínejte jednotku v krátkých intervalech.
- Poškozený kryt a součástky musí být neprodleně vyměněny.
- Neotevírejte kryt reproboxu. Uvnitř nejsou žádné součástky ani komponenty opravitelné běžným uživatelem.
- Nikdy se nepokoušejte opravit jednotku sami. Opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou vést k poškození reproboxu nebo jeho nesprávné funkci.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte síťové napájení.
- V případě jakýchkoliv záručních problémů použijte k přepravě originální obal.

## ÚVOD

Díky modernímu designu a snadnému použití jsou reproduktory Stagg řady AS skvělou volbou pro mnoho aplikací. Jsou vhodné pro mobilní akce a DJ's, diskotékové a taneční party, reprodukci hudebních nástrojů atd.

Tento dvoupásmový reproduktorový systém se snadno nastavuje, obsluhuje i přepravuje. Nabízí několik možností připojení a mixování zdrojů signálu. Systém má zabudovaný multimediální přehrávač s Bluetooth přijímačem a USB portem MP3 přehrávače. Snadné bezdrátové propojení dvou reproboxů umožňuje technologii True Wireless Stereo pairing (TWS) – párování reproboxů pomocí Bluetooth™. Reproduktory AS B jsou napájeny zabudovanou baterií a jsou vybaveny bezdrátovými UHF mikrofony (jeden nebo dva v závislosti na modelu reproboxu).

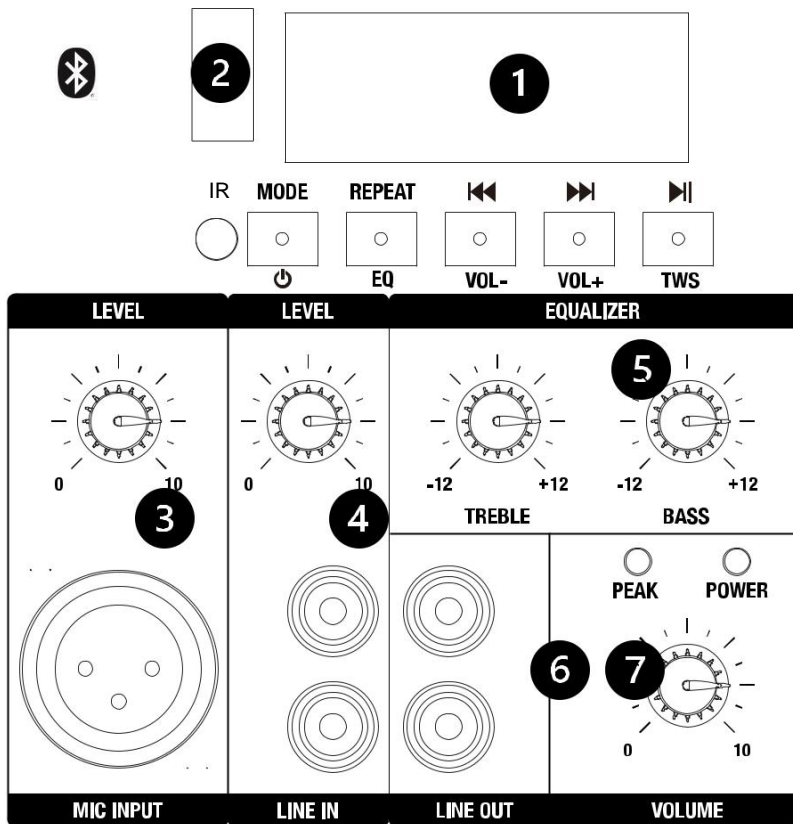
## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL	AS 8	AS 10	AS 12	AS 15
Typ systému	2-pásmový aktivní třída zesilovače D	2-pásmový aktivní třída zesilovače D	2-pásmový aktivní třída zesilovače AB	2-pásmový aktivní třída zesilovače AB
Frekv. rozsah (-3 dB)	70 Hz – 20 kHz	60 Hz – 20 kHz	60 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Citlivost (1m / 1w)	96 dB	96 dB	94 dB	96 dB
Basový reproduktor	8"	10"	12"	15"
	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka
Kompresní driver	1"	1"	1"	1"
Výhybka	2,5 kHz	2,5 kHz	2,5 kHz	2,5 kHz
Max. SPL	116 dB	118 dB	120 dB	125 dB
Modul Bluetooth™	ANO s TWS	ANO s TWS	ANO s TWS	ANO s TWS
Vstupní konektory	XLR/RCA	XLR/RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA
RMS výkon (při 4Ω)	125W	125W	150W	200W
Max. výkon (při 4Ω)	250W	250W	300W	400W
Rozměry (ŠxVxH mm)	260 x 390 x 240	300 x 470 x 260	380 x 590 x 310	420 x 680 x 360
Hmotnost	5 kg	6 kg	9,5 kg	13 kg

<b>MODEL</b>	<b>AS 8B</b>	<b>AS 10B</b>	<b>AS 12B</b>	<b>AS 15B</b>
Typ systému	2-pásmový aktivní třída zesilovače D	2-pásmový aktivní třída zesilovače D	2-pásmový aktivní třída zesilovače AB	2-pásmový aktivní třída zesilovače AB
Frekv. rozsah (-3dB)	70 Hz – 20 kHz	60 Hz – 20 kHz	60 Hz – 20 kHz	40 Hz – 20 kHz
Citlivost (1m / 1w)	96 dB	96 dB	94 dB	96 dB
Basový reproduktor	8"	10"	12"	15"
	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka	1,5 kmitací cívka
Kompresní driver	1"	1"	1"	1"
Výhybka	2,5 kHz	2,5 kHz	2,5 kHz	2,5 kHz
Max. SPL	116 dB	118 dB	120 dB	125 dB
Modul Bluetooth™	ANO	ANO s TWS	ANO s TWS	ANO s TWS
UHF mikrofony	1	1	2	2
Vstupní konektory	XLR/RCA	XLR/RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA
RMS výkon (při 4Ω)	125W	125W	150W	200W
Max. výkon (při 4Ω)	250W	250W	300W	400W
baterie	Li 12 V / 2000 mA	Li 12 V / 2000 mA	Olověná baterie 12 V / 7AH	Olověná baterie 12 V / 7 AH
Rozměry (ŠxVxH mm)	260 x 390 x 240	300 x 470 x 260	380 x 590 x 310	420 x 680 x 360
Hmotnost	6 kg	7 kg	11 kg	15 kg

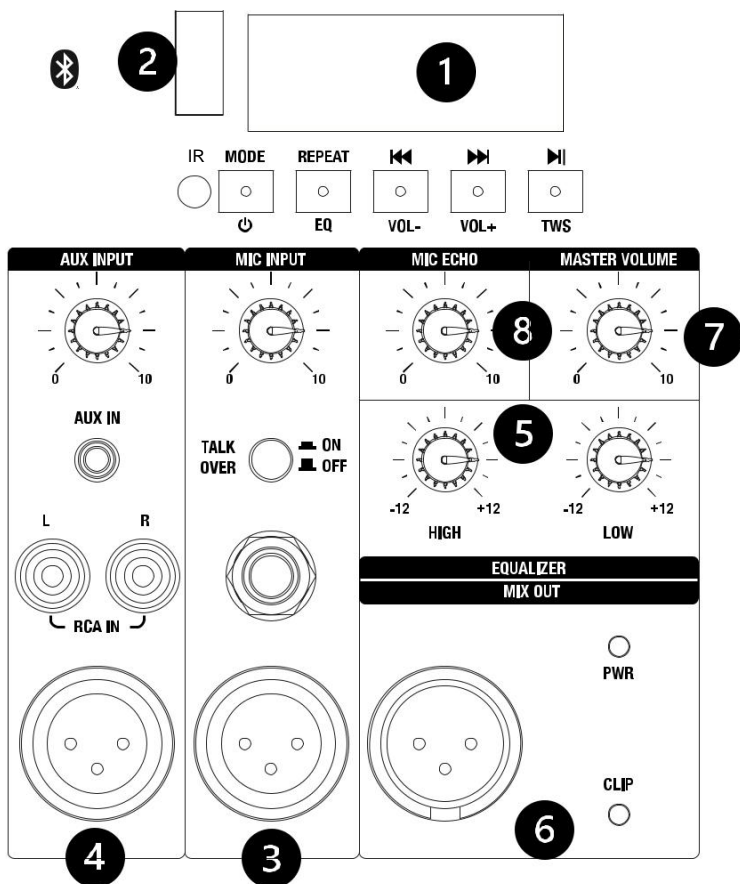
# OVLÁDACÍ PANELE

## AS8 a AS10



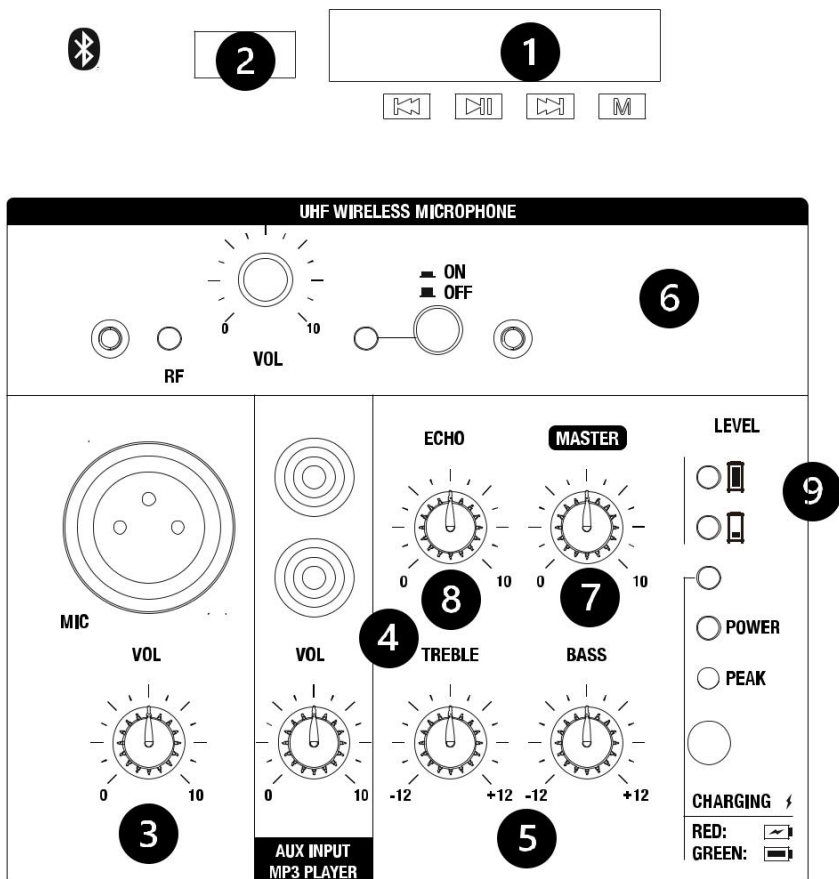
1. Přehrávač médií
2. USB port
3. Mikrofonní vstup (symetrický) s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu; XLR konektor
4. Linkový vstup s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu, 2x RCA (L/R) konektory
5. Korekce výšek a basů pomocí potenciometrů, rozsah +10 dB / -10 dB
6. Linkový výstup, 2x RCA (L/R) konektory
7. Potenciometr pro nastavení Master hlasitosti reproboxu, LED indikace napájení a klipu (přebuzení)

## AS12 a AS15



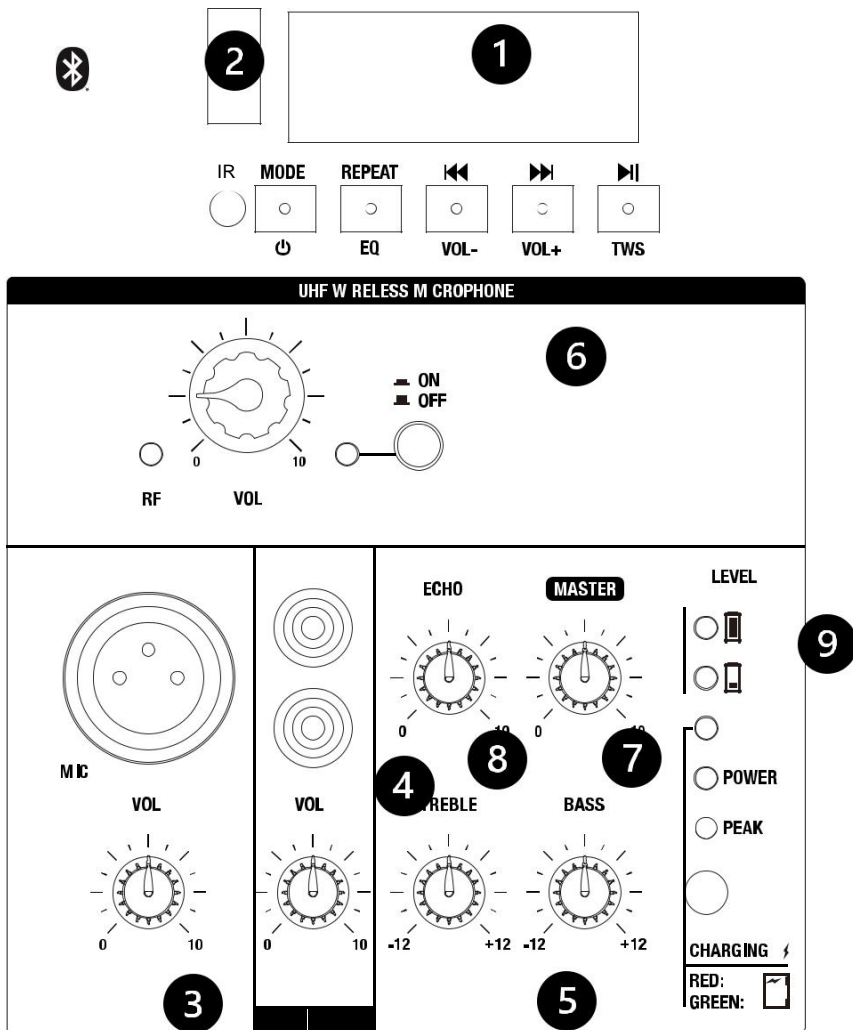
1. Přehrávač médií
2. USB port
3. Mikrofonní vstup s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu; XLR konektor (symetrický) + Jack 6,35 mm (1/4"); přepínač funkce Talkover
4. Linkový vstup s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu, 2x RCA (L/R) konektory + XLR konektor + Jack 3,5mm (1/8") konektor
5. Korekce výšek a basů pomocí potenciometrů; rozsah +10 dB / -10 dB
6. Linkový výstup, 2xRCA konektory, LED indikace napájení a klipu (přebuzení)
7. Potenciometr pro nastavení Master hlasitosti reproboxu
8. Echo efekt pro mikrofonní vstup

# AS8B



1. Přehrávač médií
2. USB port
3. Mikrofonní vstup (symetrický) s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu; XLR konektor
4. Linkový vstup s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu, 2x RCA (L/R) konektory
5. Korekce výšek a basů pomocí potenciometrů, rozsah +10 dB / -10 dB
6. UHF mikrofonní sekce s potenciometrem pro nastavení úrovně signálu, přepínačem On/Off pro zapnutí přijímače bezdrátového mikrofonu a LED indikací signálu
7. Potenciometr pro nastavení Master hlasitosti reproboxu
8. Echo efekt pro mikrofonní vstup
9. Sekce pro správu baterie s LED indikací nabití, napájení a klipu

# AS10B

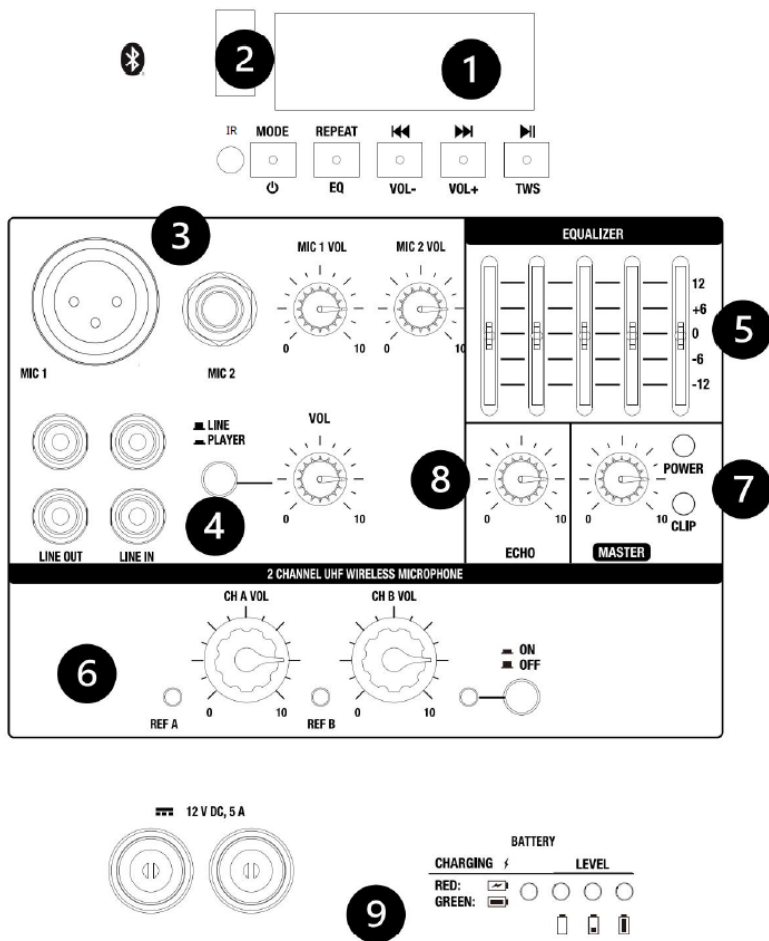


1. Přehrávač médií
2. USB port
3. Mikrofonní vstup (symetrický); XLR konektor
4. Linkový vstup, 2x RCA konektory

5. Korekce výšek a basů, rozsah + 10 dB / -10 dB
6. UHF mikrofonní sekce
7. Master hlasitost reproboxu
8. Echo efekt pro mikrofonní vstup
9. Sekce pro správu baterie



# AS12B a AS15B



1. Přehrávač médií
2. USB port
3. Mikrofonní vstup (symetrický); XLR konektor
4. Linkový vstup, 2x RCA konektory

5. 5 pásmový ekvalizér
6. UHF mikrofonní sekce
7. Master hlasitost reproboxu
8. Echo efekt pro mikrofonní vstup
9. Sekce pro správu baterie

## **Popis vlastností reproboxů:**

**MULTIMEDIÁLNÍ PŘEHRÁVAČ:** audio přehrávač USB nosičů, přehrávač Bluetooth™ (bezdrátový přijímač).

**VSTUP USB:** USB port přehrávače médií.

**MIKROFONNÍ VSTUP:** Pro připojení klasického ručního mikrofonu (nepodporuje fantomové napájení).

**AUX VSTUP:** Pro připojení externího zdroje zvuku (např. CD přehrávač, přehrávač digitálních médií, mixážní pult nebo jiný zdroj médií).

**MIX / LINE VÝSTUP:** RCA nebo XLR výstup hlavního signálu všech vstupních zdrojů pro připojení k linkovému vstupu mixážního pultu, zesilovače nebo jiného aktivního reproduktoru.

**PŘEPÍNAČ LINE / PLAYER:** Pokud používáte přehrávač médií, stisknutím přepínače dolů vyberte přehrávač médií jako zdroj zvuku. Chcete-li použít vstup AUX, ponechte přepínač nahoře. Pokud tímto přepínačem není reproduktor vybaven, linkový vstup se automaticky propojí s přehrávačem médií.

**OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI VSTUPU AUX / LINE:** Potenciometr pro ovládání hlasitosti vstupu Aux nebo přehrávače médií.

**HLAVNÍ OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI:** Potenciometr pro nastavení celkové úrovně hlasitosti reproboxu.

**OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI MIKROFONU:** Potenciometr pro ovládání hlasitosti mikrofonu.

**KOREKCE VÝŠEK:** Potenciometr pro úpravu vysokých frekvencí zvuku výstupního signálu reproboxu.

**KOREKCE BASŮ:** Potenciometr pro úpravu nízkých frekvencí zvuku výstupního signálu reproboxu.

**5 PÁSMOVÝ EKVALIZÉR:** 5 tahových potenciometrů pro korekce zvuku výstupního signálu v několika frekvenčních pásmech.

**LED POWER:** LED indikace zapnutí nebo vypnutí reproboxu.

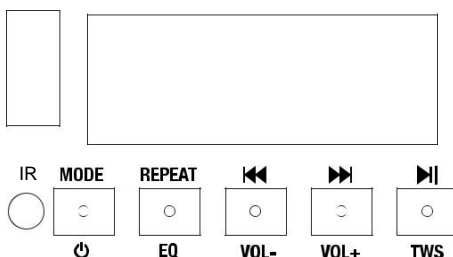
**LED CLIP:** Pokud dojde k přebuzení signálu, LED indikace se rozblíká červeně. Pokud k tomu dojde, snižte úroveň hlasitosti mikrofonu, AUX nebo přehrávače.






**VSTUPNÍ KONEKTOR AC:** Před zapnutím jednotky připojte dodaný napájecí kabel ke vstupnímu AC konektoru.

**HLAVNÍ VYPÍNAČ POWER:** Přepínač pro zapnutí/vypnutí systému. Před zapnutím hlavního vypínače nezapomeňte nastavit hlasitost na nejnižší hodnotu.

**SPRÁVA BATERIE:** Zobrazení hodnoty nabití baterie a stavu nabíjení baterie.

## Funkce přehrávače médií:

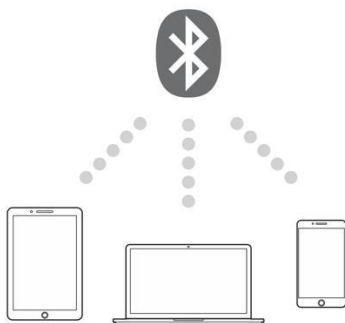


	Přepíná režimy zdroje signálu mezi Bluetooth™ a USB přehrávačem.
	Přehrát / pozastavit zdroj signálu z USB nebo Bluetooth™.
	Opakujte aktuálně přehrávané skladby z USB (ONE - jednu), opakujte všechny skladby (ALL - všechny).
	Naviguje ve stopách USB média. Přehraje předchozí skladbu USB nebo Bluetooth™ přehrávače.
	Naviguje ve stopách USB média. Přehraje další skladbu USB nebo Bluetooth™ přehrávače

\*Poznámka: V některých aplikacích může stisknutí tlačítka Předchozí nebo Další přejít na jiný seznam skladeb nebo hudební žánr.

## **Bluetooth™:**

Nastavení připojení Bluetooth™ s mobilními zařízeními




Vestavěný audio přehrávač obsahuje přijímač Bluetooth™, který vám umožňuje bezdrátově streamovat hudbu z vašich mobilních zařízení, jako jsou chytré telefony, tablety a notebooky.

- Verze Bluetooth™: **5,0**
- Frekvence: **2,4 G**
- Vzdálenost: **10 m**
- Podporované kodeky: **SBC, AAC**

1. Stiskněte tlačítko MODE (opakovaně) na audio přehrávači nebo dálkovém ovladači, dokud se na displeji nezobrazí „N-BLU“.

2. Aktivujte funkci Bluetooth™ na svém mobilním zařízení a spárujte jej s přijímačem. Název Bluetooth™ reproduktoru je „STAGG AS“ a má dosah přibližně 10 metrů.

3. Jakmile je přijímač Bluetooth™ připojen k vašemu mobilnímu zařízení, na displeji přehrávače médií se zobrazí „BLUE“ a je připraven k přehrávání hudby. Poté přehrajte hudbu na svém mobilním zařízení a přehrávaný zvuk bude vycházet z reproduktorového systému.

4. Pro přerušení nebo pokračování přehrávání stiskněte tlačítko 

5. Pomocí tlačítek  a  můžete přeskokovat tituly vpřed nebo vzad.

6. Pro přepnutí na přehrávání z USB zařízení stiskněte tlačítko [MODE] (opakovaně).

## **Bezdrátové propojení dvou reproboxů pomocí TWS:**

Všechny reproduktory Stagg série AS jsou vybaveny skvělou funkcí bezdrátového propojení dvou jednotek pomocí True Wireless Stereo (TWS). Jedná se o jedinečnou funkci využívající technologii Bluetooth™, která vám umožní vychutnat si skutečnou stereofonní kvalitu reprodukováného zvuku bez použití kabelů pro propojení dvou reproboxů.

- Primární reproduktor Bluetooth™ spárujete s preferovaným zdrojem zvuku s podporou Bluetooth™. Připojený hlavní reprobox označme jako MASTER.
- Vezměte si druhý AS reproduktor. Připojovný druhý reprobox označme jako SLAVE. Spárujte jej s MASTER podle tohoto postupu:
  1. Stiskněte tlačítko TWS na 3 sekundy na hlavním reproduktoru
  2. Stiskněte tlačítko TWS na 3 sekundy na druhém reproduktoru
  3. Dva reproduktory se automaticky propojí, pro potvrzení uslyšíte zvukový signál.
- Jakmile jsou obě jednotky reproduktorů vzájemně spárovány, můžete přehrávat hudbu z jednoho zdroje signálu na obou reproboxech. Díky propojení reproboxů pomocí TWS budete moci poslouchat přehrávaný zvuk stereo se správně odděleným zvukovým výstupem levého a pravého kanálu, a to i bez kabelového propojení mezi vašimi dvěma reproduktory.

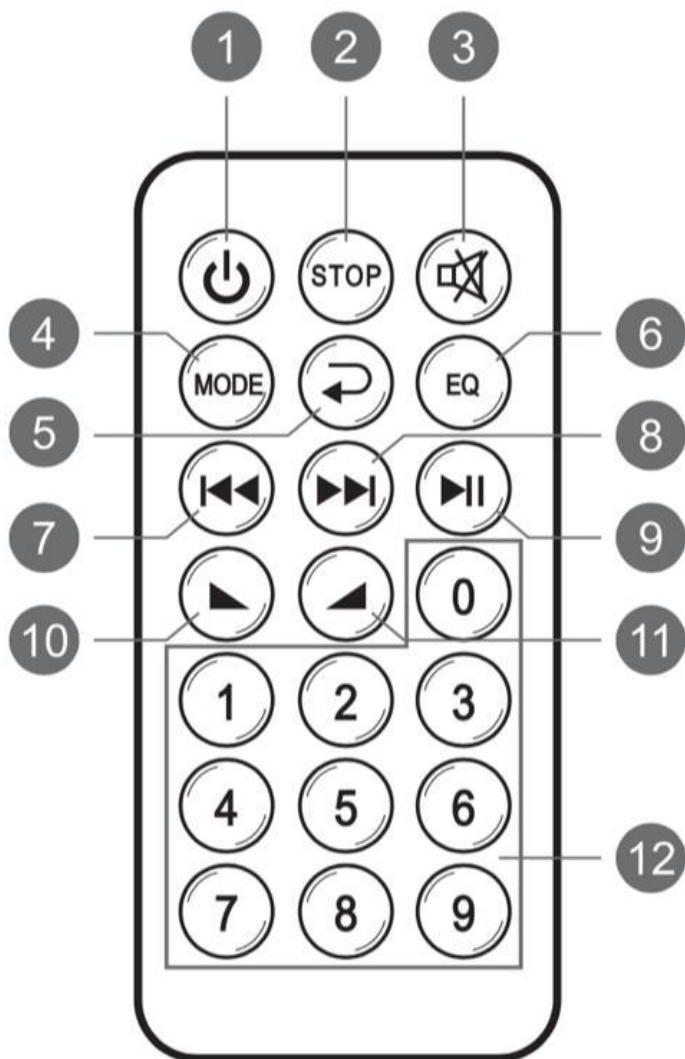
Vezměte prosím na vědomí, že pomocí TWS propojení dvou reproboxů bude zdrojem přehrávaného signálu pouze zvuk generovaný přehrávačem médií MASTER reproboxu. To znamená, že na podřízeném reproduktoru bude slyšet pouze hudba přehrávaná na chytrém zařízení (např. mobilním telefonu) připojenému k hlavnímu reproboxu, případně hudba přehrávaná na multimediálním přehrávači hlavního reproboxu. Mikrofonní signál nebo signál z externích přehrávačů připojených pomocí linkových vstupů MASTER reproboxu nebudou pomocí TWS připojení odeslány do druhého reproboxu.

**Dosah TWS propojení dvou reproboxů je max. 10 m v přímé viditelnosti!**

## **Dálkové ovládání přehrávače médií:**

Dálkový ovladač musí být namířen přímo na přední část reproduktoru. Provozní dosah ovladače může ovlivnit osvětlení místnosti a životnost baterie. Poznámka: Pokud používáte dálkové ovládání poprvé, vytáhněte jazýček ochranné fólie připevněný ke slotu na baterie. Při výměně baterie dálkového ovladače postupujte podle pokynů na zadní straně dálkového ovladače. K výměně použijte lithiovou knoflíkovou baterii 3V DC typu CR2025.

**Ilustrační obrázek dálkového ovládnání:**



## **Popis dálkového ovládání:**

- 1. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ:** Tlačítko pro zapnutí a vypnutí reproboxu.
  - 2. STOP:** Tlačítko pro zastavení přehrávání zdroje přehrávače médií.
  - 3. MUTE:** Tlačítko pro okamžité ztlumení hlasitosti reproboxu.
  - 4. MODE:** Tlačítko pro volbu zdroje přehrávače médií mezi USB a Bluetooth™.
  - 5. OPAKOVÁNÍ:** Tlačítko pro opakování přehrávané skladby.
  - 6. EQ:** Tlačítko pro výběr jedné z předvoleb digitálního ekvalizéru zabudovaného přehrávače médií.
  - 7. ZPĚT:** Tlačítko pro přechod na předchozí stopu/skladbu USB přehrávače. Při poslechu zvuku pomocí Bluetooth™ připojení může jeho stisknutí v některých aplikacích přejít na jiný seznam skladeb nebo jiný hudební žánr.
  - 8. VPŘED:** Tlačítko pro přechod na další stopu/skladbu USB přehrávače. Při poslechu zvuku pomocí Bluetooth™ připojení může jeho stisknutí v některých aplikacích přepnout na jiný seznam skladeb nebo jiný hudební žánr.
  - 9. PŘEHRÁT/PAUZA:** Tlačítko pro přehrání nebo pozastavení zdroje zvuku přehrávače médií USB nebo Bluetooth™.
- Poznámka: Soubory jsou přehrávány ze zdroje USB nejprve v abecedním pořadí podle názvů složek, poté v abecedním pořadí podle jednotlivých adresářů a nakonec v abecedním pořadí podle názvu skladby.
- 10. VOL -:** Tlačítko pro snížení hlasitosti zdroje zvuku přehrávače médií.
  - 11. VOL +:** Tlačítko pro zvýšení hlasitosti zdroje zvuku přehrávače médií.
  - 12. ČÍSELNÉ KLÁVESY:** Tlačítka pro výběr skladeb z USB zdroje signálu.



Toto zařízení je v souladu s pravidly FCC (Part 15).

Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- 1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení
- 2) Toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijímané rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Varování: Změny nebo úpravy zařízení neschválené společností Stagg mohou zneplatnit oprávnění uživatele používat zařízení.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při domácí instalaci a použití.

Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s místními normami a předpisy, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde v rámci konkrétní instalace. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby zkusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.

Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.

Připojte zařízení do zásuvky v jiném elektrickém okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.

Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.



Tento produkt splňuje požadavky následujících evropských nařízení, směrnic a pravidel:

Značka CE (93/68/EEC), LVD 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/30/EU), ErP 2009/125 /EU



Abyste snížili poškození životního prostředí, nesmí být tento produkt na konci své životnosti likvidován spolu s běžným domovním odpadem na skládkách. Musí být odevzdán do schváleného recyklačního střediska v souladu s doporučeními směrnice WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) platné ve vaší zemi.

#### ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Společnost HDT impex s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání.



Slovní značka a loga Bluetooth™ jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Stagg podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

## Distribuce CZ a SK



Play with Us

**HDT impex s. r. o.**  
Botanická 3  
362 63 Karlovy Vary  
E-mail: [info@HDT.cz](mailto:info@HDT.cz)  
[www.HDT.cz](http://www.HDT.cz)

**HDT SK, s. r. o.**  
Borekova 37  
821 06 Bratislava  
E-mail: [info@HDTSK.sk](mailto:info@HDTSK.sk)  
[www.HDTSK.sk](http://www.HDTSK.sk)

Technické změny bez předchozího oznámení a tiskové chyby vyhrazeny.  
Obrázky jsou pouze ilustrační.